

บรรณานุกรม



ภาษาไทย

หนังสือ

- เจลิยว พันธุ์สีดา, เต็มสุข พงษ์ตน และ บุญศรี ไพรัตน์, ผู้รวบรวม. หลักการกำหนดหัวข้อเรื่อง และหนังสือภาษาไทยของสำนักหอสมุดกลาง มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2520.
- ณรงค์ ป้อมบุปผา. การจัดหมู่และทำบัตรรายการวัสดุห้องสมุด: หลักการ แนวคิดและการประยุกต์. พิมพ์ครั้งที่ 2. มหาสารคาม: ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม, 2526.
- ทองหยด ประทุมวงศ์, บรรณาธิการ. หัวข้อเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพมหานคร: สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2521.
- ธง ลิ้มธรรม. พจนานุกรมศัพท์และสำนวนกฎหมาย ไทย-อังกฤษ. กรุงเทพมหานคร: นิติบรรณาการ, 2523.
- ธาดาศักดิ์ วชิรปรีชาพงษ์. หลักบรรณารักษศาสตร์เบื้องต้น. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชา บรรณารักษศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ บางเขน, 2527.
- ธานินทร์ กรัยวิเชียร. ภาษากฎหมายไทย. พิมพ์ครั้งที่ 5. กรุงเทพมหานคร: คณะนิติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.
- พวา พันธุ์เมฆา. การกำหนดหัวข้อเรื่องและบัญชีหัวเรื่องภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: ภาควิชา บรรณารักษศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2526.
- ยุติธรรม, กระทรวง. ที่ระลึกในการเสด็จพระราชดำเนินทรงประกอบพิธีเปิดอาคารที่ทำการศาล แห่งและศาลฎีกา วันพุธที่ 15 พฤษภาคม พุทธศักราช 2506. พระนคร: โรงพิมพ์ ชวนพิมพ์, 2506.

- รัตพร ชิงธาตา, ประจักษ์ ก้อเจริญ และ ณรงค์ ป้อมบุปผา. การให้ตัวเรื่องและบัญชีตัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 4. มหาสารคาม: ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม, 2527.
- วรภัคดีพิบูลย์, พระ. พจนานุกรมกฎหมายแพ่งและพาณิชย์. พระนคร: โรงพิมพ์รุ่งเรืองรัตน์, 2511.
- วิระดา สมสวัสดิ์. กฎหมายเบื้องต้น. พิมพ์ครั้งที่ 2. เชียงใหม่: โครงการตำรา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 2527.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. กรมสามัญศึกษา. คณะอนุกรรมการบัญญัติศัพท์วิชาบรรณารักษศาสตร์. ศัพท์บัญญัติวิชาบรรณารักษศาสตร์. กรุงเทพมหานคร: แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.
- ลัก กอแสงเรือง, ผู้รวบรวม. ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา. กรุงเทพมหานคร: นิติบรรณาการ, 2521.
- . ประมวลกฎหมายอาญา. กรุงเทพมหานคร: นิติบรรณาการ, 2523.
- สุทธิลักษณ์ อัมพันวงศ์. บรรณารักษศาสตร์เบื้องต้น. พิมพ์ครั้งที่ 4. นครหลวงกรุงเทพมหานครบุรี: ไทยวัฒนาพานิช, 2515.
- เสถียร วิชัยลักษณ์, รศท. และ สืบวงศ์ วิชัยลักษณ์, พ.ต.อ., ผู้รวบรวม. ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์. กรุงเทพมหานคร: นิติเวชช์, 2523.
- . ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง. กรุงเทพมหานคร: นิติเวชช์, 2523.
- ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา. คณะอนุกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่และทำบัตรรายการ. หัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทย. กรุงเทพมหานคร: คณะอนุกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่และทำบัตรรายการ ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา, 2528.
- ห้องสมุดแห่งประเทศไทย, สมาคม. หัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพมหานคร: กรุงเทพการพิมพ์, 2525.
- อุทัย ศุภนิตย์. ประมวลศัพท์กฎหมายไทย. กรุงเทพมหานคร: ประกายพรึก, 2526.
- อุทัย หิรัญโต. ประมวลบทวิเคราะห์และอธิบายศัพท์กฎหมายไทย. กรุงเทพมหานคร: โอเคียนส์โตร์, 2522.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. หลักภาษาไทย. (อักษรวิธี วจิวิภาค วากยสัมพันธ์ จันท์ลักษณ์)
กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2522.

บทความ

ธานินทร์ กรัยวิเชียร. "บทบรรณาธิการ." บทันที 20 (เมษายน 2505):
498-499.

นพวรรณ จงวัฒนา. "ระบบการจัดหมู่หนังสือตัวอักษรแบบเอกสารด้านประชากรศาสตร์และชื่อเสนอ
แนะ." จดหมายข่าวประชากร 13 (มิถุนายน 2521) : 5.

ประสิทธิ์ ไชวโลกุล. "การศึกษากฎหมายไทย." วารสารกฎหมาย 10 (สิงหาคม 2528) :
119-130.

เอกสารอื่น ๆ

จันทิกา พุ่มจันทร์. "ห้องสมุดด้านการเกษตรในประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต
แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520

ชนมู ไซติจรียะ. "การใช้บัตรรายการของนิสิต นักศึกษา วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร."
วิทยานิพนธ์ปริญญากการศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2515.

ดาราวรรณ เจียมเพิ่มพูน. "การศึกษาการให้หัวเรื่องภาษาไทยในสาขาประชากรศาสตร์."
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2525.

ทรรศนียา กัลยาณมิตร. คู่มือการกำหนดหัวเรื่องภาษาไทย. พระนคร: คณะครุศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515. (อัดสำเนา)

ทัศนาศาวร. "หนังสือกฎหมายไทยและแหล่งสะสม." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต
แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

ทัศนาศาฎพล. "การใช้บริหารห้องสมุดของอาจารย์และนักศึกษามหาวิทยาลัยรามคำแหง."
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2520.

- นิรมล ทวายเจริญ. "หัวเรื่องของหนังสือเกี่ยวกับประเทศไทยของห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษาใน
ส่วนกลางและหอสมุดแห่งชาติ." วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2519.
- เนติบัณฑิตยสภา, ห้องสมุด. หัวเรื่องของระบบซิลเลอร์ (ฉบับแปล) กรุงเทพมหานคร:
ห้องสมุดเนติบัณฑิตยสภา, 2523. (พิมพ์ดีด)
- . เลขหมู่ของระบบซิลเลอร์ (ฉบับแปล) กรุงเทพมหานคร: ห้องสมุดเนติบัณฑิตยสภา,
ม.ป.ป. (พิมพ์ดีด)
- ประยงค์ (โรจน์วิช) พัฒนกิจจำรูญ. "การศึกษาระบบจัดหมู่หนังสือที่ใช้ในห้องสมุดมหาวิทยาลัย
ในประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิต
วิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.
- พวงเพชร นฤติกุล. "การกำหนดหัวเรื่องย่อยที่ใช้ตามหัวเรื่องใหญ่ภาษาไทย." วิทยานิพนธ์
ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2527.
- ไพพรรณ ไพบูลย์ศรีนครา. "การศึกษาหัวเรื่องหมวดวิชาการศึกษาของห้องสมุดมหาวิทยาลัยใน
กรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ประสานมิตร, 2518.
- ยุพดี ต่อนุญชัย. "เสนอแนวกำหนดหัวเรื่องภาษาไทยหมวดวิชาชีพในห้องสมุดวิทยาลัย
เทคโนโลยีและอาชีวศึกษา." วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัย
ศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2525.
- วิไลย์ อัครอิชยา. "สภาพและปัญหาการดำเนินงานห้องสมุดกฎหมายในกรุงเทพมหานคร."
วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2521.
- ศรีพันธ์ นิคณพันธ์. "การใช้บัตรรายการในห้องสมุดคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล."
วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย, 2528.
- ศิริภรณ์ วิธินันท์กิตต์. "การกำหนดหัวเรื่องภาษาไทยในสาขาพลศึกษา." วิทยานิพนธ์ปริญญา
การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2528.

สุนทรี รสสุธาธรรม. "การให้บริการงานบรรณารักษะเพื่อการค้นคว้าวิจัยในประเทศไทย."

วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2521.

อัมพร ทีชะระ. "การวิเคราะห์และการกำหนดหัวข้อเรื่อง." กรุงเทพมหานคร: ภาควิชา

บรรณารักษศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529. (อัครสำเนา)

อุบลวรรณ ปิติพัฒนะ โฆษิต. "หัวข้อเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยใน

ประเทศไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2518.

สัมภาษณ์

วิไลย์ อัครคชิสยา. บรรณารักษ์ชำนาญการ 6 สำนักหอสมุดกลาง มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

สัมภาษณ์, 20 พฤษภาคม 2529.

ภาษาต่างประเทศ

หนังสือ

Blunt, Adrian. Law Librarian. New York: K.G. Saur, 1980.

Dershem Larry D., ed. Library of Congress Classification Class K,

Subclass KF, Law of the United States, Cumulative Index.

Littleton: American Association of Law Libraries, 1982.

Frarey, Carlyle James. Subject Headings. New Brunswick, N.J.:

Graduate School of Library Service, Rutgers University, 1960

(The State of the Library Art, V.1, pt.2)

Harrod, Leonard Montague. Librarians' Glossary of Terms Used in

Librarianship, Documentation and the Book Crafts and Reference

Book. Brookfield: Gower, 1987.

- Haykin, David, Judson. Subject Headings; A Practical Guide. 2nd ed.
Washington D.C.: U.S. Government Printing Office, 1972.
- Kruger Tillie., ed. Subject Headings for the Literature of Law and
International Law, and Index to LC K Schedules. 3rd ed.
Littleton: American Association of Law Libraries, 1982.
- Moys, Elizabeth M., ed. Manual of Law Librarianship: The Use of an
Organization of Legal Literature. Boulder: Westview Press,
1976.
- Rovira, Carmen and Reyes, Caroline, eds. Sears List of Subject Headings.
13th ed. New York: H.W. Wilson, 1986.
- Sainsbury, Ian M. Legal Subject Headings for Librarians. London:
Butterworths, 1974.
- Schiller, A. Arthur. Foreign Law Classification in the Columbia
University Law Library. 3rd ed. New York: Dobbs Ferry, 1964.
- Sheehy, Eugene P. Guide to Reference Books. 9th ed. Chicago: American
Associations, 1976.
- Wynar, Bohdan S. Introduction to Cataloging and Classification. 5th ed.
Littleton: Libraries unlimited, 1976.
- Young, Heartsill, ed. The ALA Glossary of Library and Information
Science. Chicago: American Library Association, 1983.

บทวิจารณ์

- Breem, W.W.S. "Professional Law Libraries of Great Britain."
Law Library Journal 64 (March 1971) : 280-286.

- Clack, Doris Hargrett "An Investigation into the Adequacy of Library of Congress Subject Headings for Resources for Black Studies." Dissertation Abstracts International 34 (February 1974) : 5216-A.
- Kanwisher, Dorothy. "Subject Heading Trauma. Wilson Library Bulletin XLIX (May 1975) : 651-654.
- Kenyon, Carleton W. "Law Cataloging." Library Trend 11 (January 1963) : 280-289.
- Moll, Joy Kaiser. "Children's Access to Information in Print: An Analysis of the Vocabulary (Reading) Levels of Subject Heading and Their Application to Children's Books," Dissertation Abstracts International 30 (August 1975) : 586-A.
- Nichol, William Thomas. "Catholic Subject Headings: Investigation of Use in Catholic College and University Library and Comparison to Library of Congress Subject Headings." Dissertation Abstracts International 45 (September 1984) : 674-A.
- Norris, C. "Mesh the Subject Heading Approach." Aslib Proceedings 33 (April 1981) : 153-159.
- O'Malley, Kenneth Gerald. "An Investigation of Corporate Headings with Form Subheadings and Entries without Form Subheadings." Dissertation Abstracts International 40 (April 1980) : 5232-A.
- Sullivan, Russell N. "An Adequate Law School Library." Journal of Legal Education 2 (1949) : 159, อ้างถึงใน ธานีทร์ กรัยวิเชียร. "ห้องสมุดกฎหมาย." วารสารห้องสมุด 9 (พฤศจิกายน-ธันวาคม 2508) : 350-359.

Tessmer, Kathleen Margaret. "Librarians' Satisfaction with the Subject
Access to children's Materials provided by Library Catalogs."
Dissertation Abstracts International 45 (June 1985) : 3471-A.



ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

บัญชีหัวเรื่องของห้องสมุดเนติบัณฑิตยสภา (ฉบับแปล)

กฎหมาย 418, 468, 702	การไม่มีภรรยา 455
กฎหมาย - บัญญัติ 210	การระงับสัญญา 506
กฎหมาย - นักกฎหมาย 140, 240	การรับกฎหมายฝรั่งเศส 199
กฎหมายกรรมกร 660	การรับมรดก 494
กฎหมายกสิกรรม 668	การรับรอง 462, 693
กฎหมายการเงิน 970	การศึกษา 077, 965
กฎหมายคอมมิวนิสต์ 680	การศึกษากฎหมาย 070
กฎหมายทะเล 620	การสมรส 370
กฎหมายปกครอง 930	การหมั้น 371
กฎหมายแพ่งและพาณิชย์ 600, 978	การออกแบบ 672
กฎหมายฟุ่มเฟือย 961	กำเนิด 321, 401, 451, 601, 701, 801, 861, 901
กฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีบุคคล 995	กำเนิดมนุษย์, กฎหมายเยอรมัน 281
กฎหมายระหว่างประเทศแผนกคดีเมือง 990	กำเนิดวิชาชีพ 661
กฎหมายรัฐธรรมนูญ 910	กำเนิดสัญญา 505
กฎหมายสงคราม 988	กำเนิดหนี้ 501
กฎหมายสาธารณสุข 900	กำหนดนัด 738
กฎหมายอาญา 800	กีฬา 957
กฎหมายอาญาเมืองชั้น 882	เกิด 322
กรรมสิทธิ์ 410	เกียรติยศ 140, 330
กรรมสิทธิ์ - ขอบเขต 430	เกี่ยวกับร่างกาย 886
กรรมสิทธิ์รวม 412	ขอบเขตกฎหมาย 869
กระทำปฏิญญา 873, 942	ขอบเขตจำกัด 112, 152

- ก๊าซ 956
- การค้าขาย คู่มือ พาณิชยกรรม 603
- การช่วยเหลือทางกฎหมาย 728
- การชำระหนี้ 520
- การตัดสินคดีให้รับมรดก 495
- การบิน 687
- การประกัน 565
- การประกันสังคม 565
- การป้องกันของอนุญาโตตุลาการเกี่ยวกับ
สิทธิเฉพาะตัว 829
- การพนัน 573
- การพิจารณาและตัดสินคดี 914, 515
- การพิจารณาตัดสินคดี - ล่าม 252
- การพิสูจน์พยานกรรมโดยศาล 475
- ความผิดเกี่ยวกับพันธบัตร 844
- ความผิดเกี่ยวกับเหรียญตรา 836
- ความผิดฐานฉ้อโกง 834
- ความผิดต่อการตัดสินคดี 828
- ความผิดต่อการพิจารณาคดีในศาล 827
- ความผิดต่อเกียรติยศชื่อเสียง 825
- ความผิดต่อครอบครัว 845
- ความผิดต่อคำสั่ง 832
- ความผิดต่อตำแหน่งหน้าที่การงานหรือ
ราชการ 825
- ความผิดต่อทรัพย์สิน 855
- ความผิดต่อบุคคล 826, 850
- ความผิดต่อภัยอันตรายต่อประชาชน 833
- ข้อสังเกต 081
- ขาดนัด 777
- ข้ามแดน 808
- เขตอำนาจศาล 715, 866
- แข่งขันไม่ยุติธรรม 675
- ครอบครอง 405
- ครอบครองภายในกำหนดเวลา 737
- ครอบครัว - ทรัพย์สิน 354
- เครื่องหมายการค้า 675
- ควบคุมสาธารณะ 960
- ความจริง 311
- ความเท็จ 835
- ความผิด 801, 835
- เงินฝาก 545
- เงินไซ 517
- จักรพรรดิ 107
- จังหวัด 310
- จำกัดอำนาจ 735
- จำนอง 435
- จำนำ 438, 565
- จุดมุ่งหมาย 512
- เจตนา 802
- โจรสลัด 856
- ฉ้อโกง 857
- ลูกเงิน 218

- ความผิดต่อรัฐต่างประเทศ 824.5
 ความผิดต่อเศรษฐกิจ 840
 ความผิดต่อเสรีภาพ 853
 ความรับผิดชอบ 804, 465
 ความสามารถ 911, 372, 472, 510
 ความเห็น 758
 คัดค้าน 665
 ค่าเสียหาย 529
 ค่าเสียหายหนี้สินส่วนรวม 975
 คำคู่ความ 743
 คำประกัน 560
 คำพิพากษา 150, 250
 คำสั่งศาล 775
 คำสาบาน 745
 คำให้การ 872
 คูก 893
 คุณค่า 401
 คู่มีมือ 078
 โฆษณา 675.5
 งบประมาณ 432, 572
 งบประมาณแผ่นดิน 917
 งาน 955
 เงินตรา 970.5
 เงินปี 520
 ตำบล 920
 ตำรวจ 935, 888
 ตำแหน่งยศฐานะ 330
 ชั่ง ตวง วัด 665
 ชาติ 446
 ชั่วประวัติ 090
 ชื่อเสียง 606
 เชื่อก 635
 เชื้อชาติ 916
 เชื้อถือ 606
 เช่า 535
 ไร่ 663
 ชื่อ ชาย 605, 530
 ญาติ 350
 ฐานะ 330, 472
 ธรรมเนียม 065, 139, 159
 ดอกเบี้ย 490, 516
 เด็ก - กระทำผิด 812
 ตกลงทำการอย่างใดอย่างหนึ่ง 650
 ตลาดค้าหุ้นแลกเปลี่ยน 645
 ตัดสิน 875
 ตัวเงิน 630
 ตัวแทน 518
 ตัวพิมพ์ 471
 ตัวอย่าง 471
 ต่างดาว โอน เนรเทศ 917
 ตาย 322
 ธุรกิจ, กฎหมายเยอรมัน 292
 นโยบายสาธารณสุข 919
 นักกฎหมาย 140, 240

- ติดต่อกัน 414
- ติก ผังเมือง 963
- โต้ตอบจดหมายสื่อสาร 099
- ถอนคืน 479
- ถูกต้องตามกฎหมาย 365
- ทนายความ 082, 725, 868
- ทรัพย์สิน 400
- ทรัพย์สินครอบครั้ว 354
- ทรัพย์สินระหว่างสามภรรยา 374
- ทรัพย์สินอุตสาหกรรม 670
- ทรัพยากรสาธารณะ 950
- โทรทัศน์ 677
- โทรเลข 684
- โทรศัพท์ 684
- ทหารบก - กฎหมาย 987
- ทหารเรือ 629
- ทหารเรือ - กฎหมาย 987
- ท้องถิ่น 163, 195, 197
- ทะเบียน 314, 328, 603, 624
- ทางน้ำ 628
- ทางรถไฟ 681
- ทางหลวง การขนส่ง 682
- ทารก 382
- ทำร้ายบุคคล 851
- ที่ดิน 183, 193, 303, 923, 951
- ที่มา 100, 321, 601, 401, 451, 701, 801, 861, 901
- น้ำ 952
- น้ำมัน 956
- น้ำหนัก 961
- นิคม - ช่วยตนเอง 319
- นิติกรรม 313
- นิติบุคคล 390
- นิติเวชวิทยา 270
- นิติศาสตร์ 200
- เนติบัณฑิตยสภา 086
- เนรเทศ 883
- เนรเทศ ต่างดาว โอน 917
- แนะนำ 583
- ในประเทศ 623
- บรรณานุกรม 010
- บรรณารักษศาสตร์ 020
- บริหาร 912
- บริหารงาน 940
- บ่อเกิด 100, 170
- บ่อแร่ 956
- บังคับ 319, 873
- บัญญัติกฎหมาย 913
- บิดามารดากับบุตร 355
- บุกรุก 856
- บุคคล 320, 810
- บุตรบุญธรรม 360, 380
- บุตรร่วมกัน 748



- ที่มา - ท้องถิ่น 180
- ธนาคาร 940
- ธรรมชาติ, กฎหมายเยอรมัน 279
- ธรรมเนียม 130, 230
- ประกันภัย 655
- ประกาศ 674.5
- ประชาสัมพันธ์ 967
- ประชุม 035
- ประเทศ - ภายใน 623
- ประธาน 839
- ประมวล 220
- ประมวลกฎหมาย, รวบรวม
- ประมวลกฎหมายทะเล 122.6
- ประมวลกฎหมายพาณิชย์ 122
- ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ 121
- ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง 123
- ประมวลกฎหมายอาญา 124
- ประมุข - เยอรมัน 118
- ประวัติ 805, 862
- ประวัติศาสตร์ 190, 705, 285
- ปรัชญา, กฎหมายเยอรมัน 275, 297
- ปรับ 887
- รัสเซีย 183.P, 193.P, 923.P, 303.P
- ระเบียบประνομ 733
- ระเบียบประนอมยอมความ 577
- ไพรินซ์ 684
- ปลอดภัย - ป้องกัน 727
- เบ็ดเตล็ด 858, 298
- แบบ 790
- ปกครอง, กฎหมายเยอรมัน 284
- ประกันตัว 723
- ผู้สมคบ, คดีอุบาย 816
- ผู้สืบมรดก 460
- ฝ่าฝืนตำรวจ 124.6, 859
- พจนานุกรม 060
- พยานหลักฐาน 753, 875
- พยายาม 740, 874
- พยายามกระทำความผิด 803
- พยายามในทางแพ่ง 785
- พรรคการเมือง 720
- พระมหากษัตริย์ อธิปไตย 903
- พระราชบัญญัติ 418, 468, 702
- พลเมือง 715
- พาณิชย์กรรม 603
- พิกัดอัตราภาษีศุลกากร 972
- พินัยกรรม 455, 470
- พินัยกรรม - การพิสูจน์โดยศาล 475
- พินัยกรรม - ผู้จัดการมรดก 475
- พินัยกรรม - มรดกได้มาโดยพินัยกรรม 480
- พิพาท 758, 875
- พิสูจน์ 740, 870
- พิสูจน์ในทางแพ่ง 795
- พิสูจน์หลักฐาน 891
- เพศ 842

- ปลอมแปลง 835, 837
 ปลา 957
 แปลภาษาฝรั่งเศส 121.F
 แปลภาษาอังกฤษ 121.E
 บ็องกัน 663, 804
 บ็องกันจำเลย 867
 ป่าไม้ 958
 ผังเมือง 963
 ผู้จัดการมรดก 765, 912
 ผู้จัดการมรดกตามพินัยกรรม 475
 ผู้พิพากษา 085
 ผู้มีส่วนในหนี้ 502
 ผู้สมคบ 816
 มุลนิธิ 394
 เมือง 185, 195, 925
 เมือง - การค้าขาย 305
 เมืองขึ้น 187, 197, 307, 927
 เมืองท่า 627
 เมืองหลวง 881
 ไม่มีกฎหมาย 664.5
 ยกโทษ 889
 ยกเลิก 377.5
 ยักยอก จ้อโกง 875
 ยา 962
 ยินยอม 511
 ยิว 916
 ยืม 540
- ไฟฟ้า 686
 ภาพยนตร์ 676
 ภาวะจำยอม 440
 ภาษากฎหมาย 053
 ภาษีการค้า 975
 ภูมิลำเนา 323
 มรดก 450, 460
 มรดก - การตัดสิทธิมิให้รับมรดก 495
 มรดก - การรับ 494
 มรดก - ผู้จัดการ 765, 912
 มรดกได้มาโดยพินัยกรรม 480
 มัดจำ 545, 565
 มุ่งหมาย 315
 เวียดนาม 741
 เรือ 543, 683, 867,.6
 เรือ - ชนกัน 628
 เรือ - พาหนะ 628
 โรคจิต 892, 283
 โรงพิมพ์ 909
 โรงแรม - เจ้าของ 972
 ลงโทษ 880
 ล้มละลาย 690, 695
 ละเมิด 590
 ลักทรัพย์ 865
 ล่าม 252
 ลำดับ 033
 ลิขสิทธิ์ 673

- ยุติธรรม - แข่งขันไม่ 674
- ยุติธรรม - ปราศจาก 582
- ยุยงให้กบฏ 817
- รถยนต์ 685
- รวบรวม 100
- รวมงาน 045
- ระงับสัญญา, การ 506
- ระเบียบแบบแผน 050
- ระยะเวลา 420
- รัฐ 902
- รัฐธรรมนูญ 105, 108
- รัฐศาสตร์ 822
- รับซอง 622
- ราคา 722, 867, .5
- ราคา - จำนวน 401
- รางวัล 574
- รายละเอียด 445
- ร่ำรวย 582
- บริษัททรัพย์สิน 885
- เรียกตัว 741
- เศรษฐกิจศาสตร์, กฎหมายเยอรมัน 287
- ส่งข้ามแดน 808
- สงคราม - กฎหมาย 988
- สตรี 388
- สถานที่ 180, 318
- สถาบัน 968
- สถิติ 068, 110
- เล็กน้อย 089
- เลหหลัง 608
- เลือกตั้ง 941
- แลกเปลี่ยน 534
- วัฒนธรรม, กฎหมายเยอรมัน 275
- วารสาร 030
- วิกัลจรีต 384
- วิทยุ 677
- วิธีพิจารณา 770, 879
- วิธีพิจารณาความแพ่ง 446
- วิธีพิจารณาความอาญา 125, 860
- เวนคืน 446
- เวลา 318
- ไวยากรณ์ 062
- ศพ - กฎหมาย 958
- ศาล 666, 865, 710
- ศาลสนา 830, 980, 277
- ศิลป์ 290, 295
- ศีลธรรมจรรยา 087
- ศุลกากร 130, 230, 973
- สิทธิบัตร 671
- สิทธิเลือกซื้อก่อนคนอื่น 415
- สินเดิม 375
- สินบน 824
- สุขภาพ 961
- สุจริต 513
- สุรุ่ยสุร่าย 386

- สนธิสัญญา 576
 สมรสใหม่ 375
 สมาคม 393, 609
 สโมสร 519
 สรูป 772
 สหกรณ์ 413
 สอบไล่ 079
 สังคมวิทยา, กฎหมายเยอรมัน 280
 สังคมศาสตร์, กฎหมายเยอรมัน 282
 สัญญา - การระวาง 506
 สัญญา - กำเนิด 505
 สัญญา - เบ็ดเตล็ด 570
 สัญญา - ฝึกหัด 662.5
 สันโดด 369
 สาบสูญ 722
 สาบาน 873, 942
 สามภรรยา 373
 สารานุกรม 000
 สำคัญ 881
 สิ่งของ 871
 สิ่งจำเป็นตามธรรมชาติ 745
 สิ่งพิมพ์ 265
 สิทธิ 325, 407
 สิทธิเก็บกิน 440
 สิทธิที่จะยึดทรัพย์ของลูกหนี้ 433, 626
 สิทธิที่ปลอดภัยจากการยึดทรัพย์ 884
 โสด 369
 โส้คูก 882
 ทนึ่ง 388
 ทนึ่งสมรส 373
 ทนึ่งเหนียว 745
 ทนึ่งสือ 079, 159, 300
 ทนึ่งสือ - จำแนก 119
 ทนึ่งสือเดินทาง 932
 ทนึ่งสือรวมเรื่องต่าง ๆ 312
 ทนึ่ง - กำเนิด 501
 ทนึ่ง - ผู้มีส่วนในทนึ่ง 502
 ทนึ่งสือส่วนรวม ค่าเสียหาย 974
 ทนึ่งน้ำ 961
 ทนึ่งประมาณศาล 768
 ทนึ่งร้าง 377
 ทนึ่ง 818
 ทนึ่ง 970.5
 ทนึ่งเกี่ยวตยศ 915
 ทนึ่ง 311
 ทนึ่งกฎหมาย 200
 ทนึ่งเลียง 525
 ทนึ่ง 585
 ทนึ่งโตตุลาการ 778
 ทนึ่งรยอ 015
 ทนึ่งศาสตร์, กฎหมายเยอรมัน 296
 ทนึ่งปวง 628

ภาคผนวก ข.

แบบสอบถามชุดที่ 1



ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กรกฎาคม 2530

เรื่อง ขอความร่วมมือในการตอบแบบสอบถาม

เรียน

ด้วยข้าพเจ้า ร้อยตำรวจเอก ทูต ภูยาพร ปานดิษฐ นิสิตปริญญาโท ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังศึกษาและรวบรวมข้อมูล เพื่อเรียบเรียงวิทยานิพนธ์ เรื่อง "ทิวเรื่องภาษาไทยในสาขานิติศาสตร์" โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาปัญหาในการให้ทิวเรื่องภาษาไทยสำหรับหนังสือและเอกสารในสาขานิติศาสตร์ ตลอดจนศึกษาความนิยมในการเลือกใช้ทิวเรื่องภาษาไทยในสาขานิติศาสตร์ เพื่อทราบถึงปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับการให้ทิวเรื่องในสาขานิติศาสตร์ และทำให้มีบัญชีทิวเรื่องภาษาไทยในสาขานี้ ซึ่งจะสามารถนำไปใช้ประโยชน์ในท้องสมตกกฎหมายได้

ข้าพเจ้า จึงใคร่ขอความกรุณาจากท่าน ได้โปรดให้ความร่วมมือในการตอบแบบสอบถามที่ได้ส่งมาพร้อมนี้ ข้อมูลจากคำตอบของท่านจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการวิจัย ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านด้วยดี การวิจัยนี้คงจะไม่สำเร็จ ถ้าไม่ได้รับความร่วมมือจากท่าน จึงขอขอบคุณในความร่วมมือของท่านมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ขอแสดงความนับถือ

ร้อยตำรวจเอก ทูต

(ภูยาพร ปานดิษฐ)

นิสิตปริญญาโท ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบถาม

หัวข้อเรื่องภาษาไทยในสาขานิติศาสตร์

(Thai Subject Headings in the Field of Law)

จงเติมข้อความลงในช่องว่าง หรือทำเครื่องหมาย / ลงใน () หน้าคำตอบที่
เห็นว่าเหมาะสม หรือในช่องที่เป็นคำตอบ

1. ชื่อห้องสมุด

2. ท่านสำเร็จการศึกษาในระดับใดมาบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)
 - () ปริญญาตรี สาขาวิชา.....
 - () ปริญญาโท สาขาวิชา.....
 - () ปริญญาเอก สาขาวิชา.....
 - () อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

3. ท่านมีพื้นฐานความรู้ทางด้านกฎหมายหรือไม่
 - () มี
 - () ไม่มี

4. ท่านเคยได้รับการฝึกอบรมงานด้านการทำบัตรรายการหนังสือกฎหมายมาบ้างหรือไม่
 - () เคย
 - () ไม่เคย

5. ท่านใช้หนังสือคู่มือเล่มใดเป็นหลักในการให้หัวข้อเรื่องภาษาไทย (ตอบเพียง 1 ข้อ)

- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย
(โปรดระบุครั้งที่พิมพ์ และปีที่พิมพ์).....
- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
(โปรดระบุครั้งที่พิมพ์ และปีที่พิมพ์).....
- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของคณะกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่
และทำบัตรรายการ ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา 2528
- () อื่น ๆ (โปรดระบุ)

.....

6. ท่านใช้คู่มือเล่มใดประกอบการให้หัวข้อเรื่องเพิ่มเติม (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย
(โปรดระบุครั้งที่พิมพ์ และปีที่พิมพ์).....
- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
(โปรดระบุครั้งที่พิมพ์ และปีที่พิมพ์).....
- () หัวข้อสำหรับหนังสือภาษาไทยของคณะกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่
และทำบัตรรายการ ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา 2528
- () อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

.....

7. ท่านประสบปัญหาในการให้หัวเรื่องหนังสือภาษาไทยในสาขานิติศาสตร์มากน้อย

เพียงใด

(โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่เป็นคำตอบเพียงคำตอบเดียว)

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
1.	หัวเรื่องที่หนังสือคู่มือการให้หัวเรื่องกำหนดไว้ นั้น ไม่พอใช้ โดยเฉพาะศัพท์ทางวิชาการ ด้านนิติศาสตร์				
2.	หัวเรื่องที่มีอยู่ไม่ทันสมัย บางคำผู้ใช้อาจไม่รู้จัก				
3.	หัวเรื่องบางหัวเรื่องที่ปรากฏในคู่มือ ให้ ความหมายกว้างเกินไปขาดความละเอียด และเฉพาะเจาะ				
4.	การใช้การโยงข้อความ (Cross Reference)				
5.	การไม่มีหัวเรื่องทางนิติศาสตร์เป็นมาตรฐาน				
6.	หัวเรื่องในคู่มือมีคำอธิบายหัวเรื่อง (Scope Notes) ไม่เพียงพอ บางคำมีแต่ หัวเรื่องทำให้ไม่รู้ขอบเขตและความหมาย ของคำ				
7.	หนังสือเฉพาะวิชา กับ หัวเรื่องที่มีอยู่ไม่ สัมพันธ์กัน				
8.	หนังสือที่ไม่มีเนื้อหาเฉพาะสาขาใดสาขา หนึ่งซึ่งยากแก่การให้หัวเรื่อง				

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
9.	ปัญหาผู้ทำบัตรรายการมีหลายคน จึงให้หัวเรื่องแตกต่างกันไป เนื่องจากขาดความร่วมมือประสานงานกันหรือปรึกษาหารือกัน (แม้ในห้องสมุดเดียวกัน)				
10.	ในด้านผู้ใช้ก็มีปัญหาในการค้นหาและใช้บัตรหัวเรื่องไม่สะดวก เช่น ผู้ใช้นึกถึงหัวเรื่องแตกต่างไปจากหัวเรื่องที่บรรณารักษ์กำหนดใช้				
11.	อื่น ๆ (โปรดระบุ).....				

8. ในการใช้หนังสือคู่มือการให้หัวเรื่อง ท่านประสบปัญหาเหล่านี้มากน้อยเพียงใด
(ตอบเฉพาะคู่มือเล่มที่ท่านใช้ในห้องสมุดของท่าน)

8.1 หนังสือหัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทยของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
1.	หัวเรื่องในสาขานิติศาสตร์มีจำนวนน้อย				
2.	ความละเอียดของหัวเรื่องไม่เพียงพอ				
3.	ไม่ทันสมัย หัวเรื่องบางคำควรมีการเปลี่ยนแปลง				
4.	การโยงข้อความ (Cross Reference) ไม่เหมาะสม				
5.	มีคำอธิบายหัวเรื่อง (Scope Notes) ไม่เพียงพอ บางคำมีแต่หัวเรื่องทำให้ไม่รู้ขอบเขตและความหมายของคำ				
6.	ให้หัวเรื่องกว้างเกินไป				
7.	การเรียงลำดับของหัวเรื่อง (โปรตรระบุ).....				
8.	ความชัดเจนของตัวพิมพ์เป็นหัวเรื่อง (โปรตรระบุ).....				
9.	อื่น ๆ (โปรตรระบุ).....				

8.1.1 ท่านมีข้อเสนอแนะใดบ้างเกี่ยวกับหนังสือหัวเรื่องสำหรับหนังสือ
ภาษาไทยของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8.2 หนังสือหัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
1.	หัวเรื่อง ในสาขานิติศาสตร์มีจำนวนน้อย				
2.	ความละเอียดของหัวเรื่อง ไม่เพียงพอ				
3.	ไม่ทันสมัย หัวเรื่องบางคำควรมีการเปลี่ยนแปลง				
4.	การโยงข้อความ (Cross Reference) ไม่เหมาะสม				
5.	มีคำอธิบายหัวเรื่อง (Scope Notes) ไม่เพียงพอ บางคำมีแต่หัวเรื่องทำให้ไม่รู้ขอบเขตและความหมายของคำ				
6.	ให้หัวเรื่องกว้างเกินไป				
7.	การเรียงลำดับของหัวเรื่อง (โปรตรระบุ).....				

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
8.	ความชัดเจนของตัวนิมฟ์เป็นหัวเรื่อง (โปรดระบุ).....				
9.	อื่น ๆ (โปรดระบุ).....				

8.2.1 ท่านมีข้อเสนอแนะใดบ้างเกี่ยวกับหนังสือหัวเรื่องสำหรับหนังสือ
ภาษาไทยของห้องสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8.3 หนังสือสำหรับหนังสือภาษาไทยของคณะกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่และ
ทำบัตรรายการห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
1.	หัวเรื่องในสาขานิติศาสตร์มีจำนวนน้อย				
2.	ความละเอียดของหัวเรื่องไม่เพียงพอ				
3.	ไม่ทันสมัย หัวเรื่องบางคำควรมีการเปลี่ยนแปลง				
4.	การโยงข้อความ (Cross Reference) ไม่เหมาะสม				
5.	มีคำอธิบายหัวเรื่อง (Scope Notes) ไม่เพียงพอ บางคำมีแต่หัวเรื่องทำให้ไม่รู้ขอบเขตและความหมายของคำ				
6.	ให้หัวเรื่องกว้างเกินไป				
7.	การเรียงลำดับของหัวเรื่อง (โปรตรระบุ)...				
8.	ความชัดเจนของตัวพิมพ์เป็นหัวเรื่อง (โปรตรระบุ).....				
9.	อื่น ๆ (โปรตรระบุ).....				

8.3.1 ท่านมีข้อเสนอแนะใดบ้างเกี่ยวกับหนังสือหัวเรื่องสำหรับหนังสือภาษาไทยของคณะกรรมการวิเคราะห์เลขหมู่และทำบัตรรายการ ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา

.....

.....

.....

.....

.....

.....

9. ท่านมีหลักเกณฑ์ในการเพิ่มเติมหัวเรื่องภาษาไทยในสาขาวิชาประวัติศาสตร์ชั้นใช้เองอย่างไรบ้าง (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- () เมื่อพบว่าในหนังสือคู่มือ ไม่มีหัวเรื่องที่ต้องการ
- () กำหนดขึ้นจากศัพท์ใหม่ ๆ ในสาขาวิชาประวัติศาสตร์ โดยยึดถือตามหลักเกณฑ์ที่หนังสือคู่มือแนะนำไว้
- () สำหรับการใช้ศัพท์เทคนิคต่าง ๆ บรรณารักษ์มักจะปรึกษาคณะผู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชาก่อนว่าควรใช้อย่างไร
- () สอบถามผู้ใช้ห้องสมุดว่าควรใช้คำไหนเป็นหัวเรื่อง
- () ดูเทียบจากหนังสืออ้างอิงในสาขาวิชาประวัติศาสตร์
- () หัวเรื่องที่หนังสือคู่มือกำหนดให้ใช้ไม่เหมาะสมที่จะใช้ในห้องสมุด จึงเปลี่ยนไปใช้หัวเรื่องที่บรรณารักษ์คิดว่าเหมาะสมกับห้องสมุดของตนมากกว่าโดยกำหนดขึ้นเอง
- () ในบางครั้งดูเทียบจากหลักสูตรของคณะที่มีการเปิดสอนวิชาประวัติศาสตร์ว่าใช้คำอะไร แล้วปรึกษากับอาจารย์และนักศึกษาเพิ่มเติมว่า ควรจะใช้หรือไม่
- () ดูเทียบจากหัวเรื่องภาษาอังกฤษต่อไปนี้ เป็นหลักโดยใช้วิธีแปล หรือตัดแปลงให้เหมาะสมกับคำในภาษาไทย (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)
- () Library of Congress Subject Headings.

() Sears List of Subject Headings.

() Foreign Law Classification in the Columbia University Law Library 1964.

() Legal Subject Headings for Library 1974.

() อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

() อื่น ๆ (โปรดระบุ).....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

10. ห้องสมุดของท่านมีอัตราการเพิ่มของหัวเรื่องภาษาไทยในสาขานิติศาสตร์ (รวมหัวเรื่องย่อย) ในอัตราปีละเท่าไร (ตอบเพียง 1 ข้อ)

() ประมาณ 1-30 คำ

() ประมาณ 30-60 คำ

() ประมาณ 60-100 คำ

() ประมาณ 100 คำ ขึ้นไป

() ไม่นแน่นอน

11. ในการเพิ่มเติมหัวข้อเรื่องภาษาไทยในสาขานิตศาสตร์ชั้นใช้เองนั้น ท่านประสบปัญหา
 มากน้อยเพียงใด

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
1.	ปัญหาเกี่ยวกับศัพท์บางคำที่แปลจากภาษาต่างประเทศ ผู้ใช้ไม่รู้จัก เนื่องจากไม่ใช่ศัพท์บัญญัติที่แพร่หลาย				
2.	ปัญหาคำบางคำใช้ทับศัพท์ตามเสียงอ่าน เวลาถ่ายทอดเป็นภาษาไทยบรรณารักษ์ใช้ตัวสะกดต่างกัน ทำให้การเรียงบัตรไม่อยู่ด้วยกัน บัตรรายการเรียงกระจัดกระจาย				
3.	ปัญหาการให้หัวเรื่องซ้ำซ้อนกัน				
4.	ปัญหาหัวเรื่องที่คิดขึ้นเอง ไม่มีคู่มือเทียบถึงมาตรฐานว่าควรจะเป็นอย่างไร ทำให้บรรณารักษ์เกิดความไม่แน่ใจ				
5.	ปัญหาการเลือกใช้คำให้สั้น กระทัดรัด สละสลวย มีความหมายตรงกับสิ่งที่ต้องการที่สุด และเป็นคำที่ผู้ใช้เข้าใจความหมาย				
6.	ปัญหาผู้ทำบัตรรายการมีหลายคน เพิ่มหัวเรื่องแตกต่างกันไป แม้ภายในห้องสมุดเดียวกันทำให้มีหัวเรื่องซ้ำกันมาก และกระจัดกระจาย (ขาดความร่วมมือระหว่างบุคลากรในห้องสมุด)				

ลำดับ	รายการปัญหา	เป็นปัญหา			
		มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่เป็นปัญหา
7.	ปัญหาเรื่อง ไม่มีการจัดทำบัญชีหัวเรื่องเพิ่มเติม กล่าวคือบรรณารักษ์ที่จัดทำบัตรรายการควรทำบัญชีหัวเรื่องเพิ่มเติมไว้เป็นหลักฐาน เพื่อเป็นประโยชน์ต่อบรรณารักษ์ใหม่ที่เข้ามาปฏิบัติงาน จะได้ใช้เป็นคู่มือและแนวทางในการเพิ่มหัวเรื่อง				
8.	อื่น ๆ (โปรดระบุ).....				

12. ท่านมีข้อเสนอแนะอย่างไรบ้าง ในการปรับปรุงหัวเรื่องภาษาไทยสำหรับหนังสือ
 ในสาขานิติศาสตร์.....

ประวัติผู้เขียน



ร้อยตำรวจเอก ทญิง บุญยาพร ปานดิษฐ์ เกิดที่อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ เมื่อวันที่ 30 ตุลาคม พ.ศ. 2499 สำเร็จการศึกษอักษรศาสตรบัณฑิต (สาขาบรรณารักษศาสตร์) จากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปีการศึกษา 2521 เข้าศึกษาต่อระดับปริญญา มหาบัณฑิต ในภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปีการศึกษา 2526 ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่งรองสารวัตรงานห้องสมุด กองกำกับการ 2 กองบังคับการ โรงเรียนนายร้อยตำรวจ